



## Metaphern

Viele Texte enthalten Metaphern. Beim Textverstehen ist es wichtig, diese Metaphern richtig zu «lesen» und zu interpretieren

Das «Metapher» kommt aus dem Griechischen und bedeutet «übertragen», das heisst: Eine Metapher hat eine übertragene Bedeutung, sie bedeutet nicht das, was sie wort-wörtlich sagt.

Beispiel: Die Nadel im Heuhaufen suchen  
Am besten überlegt man sich zuerst, was die einzelnen Wörter der Metapher in der Realität bedeuten. Eine Nadel ist sehr klein und sehr dünn. Heu, das sind wirre getrocknete Gräser, die man in riesigen Haufen sammelt. Eine kleine Nadel in einem solchen Haufen zu finden, ist schier unmöglich. Deshalb meint diese Metapher: Eine von vornherein aussichtslose Suche.

### Aufgaben

#### a) Metapher «lesen»

- Arbeitet zu zweit.
- Schreibt zu jedem Sprachbild, wie ihr es versteht. Ihr könnt auch mehr als eine Möglichkeit aufschreiben. Diskutiert eure Ergebnisse mündlich und macht euch Notizen. Ihr könnt die einzelnen Stellen auch nochmals im Buch nachlesen.
- Vergleicht anschliessend eure Notizen mit den Vorschlägen auf dem Lösungsblatt.
  
- Behausungen (S.13)  
«Mama hat das perfekte Heim gefunden für einen herrenlosen Wäschesack. »
  
- Pause (S.21)  
«In der Mittagspause verkrieche ich mich in einem stillen Winkel des Schulhofs neben einem Wasserspender und will nur in Ruhe gelassen werden. Auf mehr kann ich nicht hoffen zwischen all den erhobenen Gehweihen. »
  
- Mama weint immer noch. (S.32)  
«Aber Babcia ist nicht hier, um sie zu halten. Und meine Arme sind zu kurz dafür. »

- Irrtum (S. 49)  
«Mir war klar, ich würde anders sein,  
fremd.  
Aber ich dachte, ich wäre exotisch.  
Wie ein rotes Eichhörnchen unter den braunen. »
- Gruppenarbeit (S 51)  
Kasienka und ein paar andere in der Klasse werden bei Gruppenarbeiten nie gewählt. Sie schreibt dazu: «Wir fühlen uns wie ein Paar alte Stiefel, die aus dem Fluss gefischt wurden. »
- Prüfungen (S.59)  
«Bei der Mathearbeit brauche ich nicht länger Zeit –  
Die Aufgaben zu lösen ist so einfach wie  
eine Schüssel Himbeeren zu essen. »

**b) Metapher suchen**

- Arbeitet zu zweit.
- Sucht im Buch nach weiteren Metaphern. Ihr könnt in Absprache mit eurer Lehrerin oder eurem Lehrer auch in andern Büchern nach Metaphern suchen.
- Schreibt zu jedem Sprachbild, wie ihr es versteht.